

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1941)

**Heft:** 6-7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ZERMATT

1620 Meter über Meer

Zermatt, das prächtige Wander- und Erholungsgebiet am Fusse des Matterhornes und des Gornergrates, hält seine Tore in gewohnter Weise geöffnet. Tal, Berg und Dorf verkörpern einmalig den Begriff des glanzvollen Reise- und Ferienzieles der Alpen. Das vielbewunderte Schönwetterklima des Wallis verleiht der hochalpinen Zone von Zermatt ihre besonders angenehmen und erholungskräftigen Eigenschaften. Das gastliche Dorf gruppiert diesen Sommer 35 Hotels und Pensionen mit 2000 Betten. Pensionspreis ab Fr. 7.75 pro Tag; Wochenarrangements ab Fr. 62.- alles inbegriffen + Zermatter Ferien sind wohltuende Ferien; jedermann wird das spüren!

Prospekte usw. durch die Reisebureaux, durch die nacherwähnten Hotels und durch das Offizielle Verkehrsbureau in Zermatt (Wallis).

\*

Zermatt et le Gornergrat: un incomparable itinéraire et l'endroit rêvé des vacances heureuses; un pays merveilleux pour tous ceux qui recherchent repos, détente, santé dans un cadre alpestre de grande renommée + Le pittoresque village de Zermatt même compte cette saison 35 hôtels et pensions avec 2000 lits, situés entre 1620 et 3100 mètres d'altitude. Prix de pension à partir de fr. 7.75 par jour; séjour forfaitaire d'une semaine à partir de fr. 62.-, tout compris + Ne cherchez pas davantage et venez à Zermatt, cet été. Prospectus, etc., par les Agences de voyages, par les Hôtels et Pensions ci-après et le Bureau de renseignements à Zermatt (Valais).

\*

Das Ferienabonnement 1941 der Schweizerischen Transportanstalten hat zum Ziel, Ferienreisen auf grössere Entfernung zu erleichtern; der Inhaber kann unter andern damit zur halben Taxe nach seinem Ferienort fahren (siehe diesbezügl. Spezialprospekt).

L'abonnement de vacances 1941 des entreprises suisses de transport - moyen idéal pour réaliser à bon compte les plus belles excursions du pays - donne droit, entre autres avantages, au voyage à demi-tarif jusqu'à son lieu de séjour (consulter le prospectus spécial édité à ce sujet).

## Hotels und Pensionen / Hôtels et Pensions Sommer - Eté 1941:

Mont-Cervin, Victoria, Mont-Rose, Des Alpes, Rifflalp, Zermatterhof, Rifflberg, Kulmhotel Gornergrat, Fingelengletscher, Schweizerhof, National-Terminus, Bellevue, Post, Gornergrat (in Zermatt), Dom, Sonne, Weisshorn, Morgenrot, Matterhornblick, Perren, Sporthotel Graven, Rothorn, Alpina, Du Parc, Julien, Mischabel, Breithorn, Alpenblick, Waldersee, Walliserhof, Touristenhaus Fluhalp, Gabelhorn, Chalet Lehner, Gornergrorge, Edelweiss.

## Besuchen Sie uns

### Luzern

#### Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongresshaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte  
Zimmer v. Fr. 4.50 an  
Jahresbetrieb Pension von Fr. 11.50 an Tel. 24821  
Autoboxen Ed. Leimgrubers Erben

### Genf Florissant 11

p 8347 x

#### Hôtel de la Résidence

Ständig warmes Wasser  
von elektrischem Boiler

Grosser Privat-Autopark. Zimmer ab Fr. 5.-  
Pension ab Fr. 11.- Arrangement für Familien

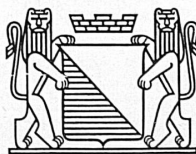
### Zürich

#### St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar  
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale  
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette  
Zimmer mit fl. Wasser u. Telephon ab Fr. 6.-

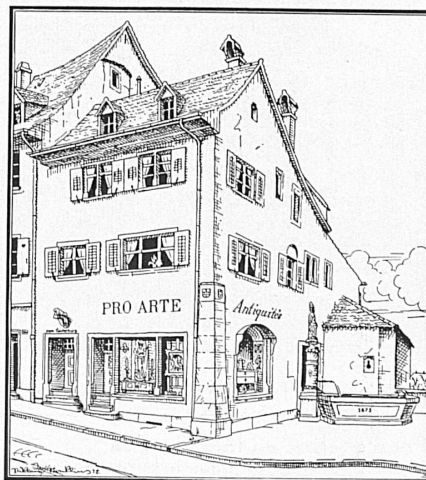
Kunstgewerbemuseum  
Zürich Ausstellung



## ASIATISCHE KUNST

aus Schweiz. Sammlungen  
18. Mai bis 24. August 1941

Offen 10-12 und 14-18 Uhr, Mittwoch bis 21 Uhr, Sonntags  
bis 17 Uhr. Montags geschlossen. Eintritt 1 Fr. Mittwoch-  
nachmittag, Samstagnachmittag und Sonntag frei.



«Zum Laufenburg», Blumenrain Nr. 24, Nähe Hotel Drei Könige

## Kunsthhaus PRO ARTE Basel

Leitung: Dr. J. Coulin Telefon Nr. 21579

Gemälde Antiquitäten Möbel

## REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

### Luzern

#### Hotel Diana modernes, gepflegtes Haus

Ruhig gelegen am Englischen Garten, nahe dem Bahnhof und den Dampfbooten. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Auch Zimmer mit Bad usw. Einzelzimmer von Fr. 5.- an, Doppelzimmer von Fr. 9.- an. Pension von Fr. 11.50 an. Restauration zu jeder Tageszeit.

Telephon 21635

J. Müller, Prop.

### Olten

#### HOTEL TERMINUS

Neuestes Haus. Zentralst. gelegen, 1 Minute vom Bahnhof, über der Brücke neben Stadttheater. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser und Staatstelephon, von Fr. 4.- an. Heimeligstes Restaurant. Säle für alle Anlässe. Bekannt für gute Küche u. Keller.

E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer  
früher Hotel Schweizerhof Olten



PROCHAINE COUVÉE  
LE 9 AOUT



64928  
LOTS

391 **LOTÉRIE ROMANDE**  
AU PROFIT DES ŒUVRES DE SECOURS ET D'UTILITÉ PUBLIQUE

## TIRAGE A NYON

Le billet Fr. 5.-

Le 1/5 Fr. 1.-

Les billets sont en vente auprès de tous nos dépositaires officiels et de nos secrétariats cantonaux:

**Lausanne**  
**Fribourg**  
**Sion**  
**Neuchâtel**  
**Genève**

Place Bel-Air, 4  
Bd de Pérolles, 3  
Avenue de la Gare  
Faubourg du Lac, 2  
Passage du Terraillet, 20

Téléphone 3 21 36-37  
Téléphone 16 12  
Téléphone 2 17 27  
Téléphone 5 28 00  
Téléphone 5 46 00

Chèques postaux II 7500  
Chèques postaux IIa 1600  
Chèques postaux IIc 1800  
Chèques postaux IV 2002  
Chèques postaux I 222

**Au minimum 2 billets gagnants par pochette de 10**





WORINGER

## Aufs neue werden Ferienwünsche wach!

In tausend und tausend Fällen wird Seva 16 sie erfüllen. Bedenken Sie: Seva 16 bietet - ausser dem bekannt prächtigen Trefferplan mit 21370 Treffern im Gesamtwerte von Fr. 525 000.-

**10 Ferien-Zugabetreffer à Fr. 500.-** „drüber-y“!

Nehmen Sie doch gerade mit einigen Freunden eine der so beliebten **10-Los-Serien** - jede davon enthält mindestens einen sicheren Treffer (Haupttreffer Fr. 60 000) und 9 übrige Chancen!

Wer ein Seva-Los kauft, versucht nicht bloss sein eigenes Glück, sorgt vielmehr auch für die Arbeitslosen und für unsere **minderbemittelten Soldaten**.

**Die Ziehung findet am 5. Juli statt** - sie steht also unmittelbar bevor. **Beeilen Sie sich also!**

**1 Los Fr. 5.-** (10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Cts. Porto auf Postcheck **III 10026**. Adresse: SEVA-Lotterie, Marktgasse 28, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Cts. mehr.) Lose auch bei den bernischen Banken sowie Privatbahnstationen erhältlich.